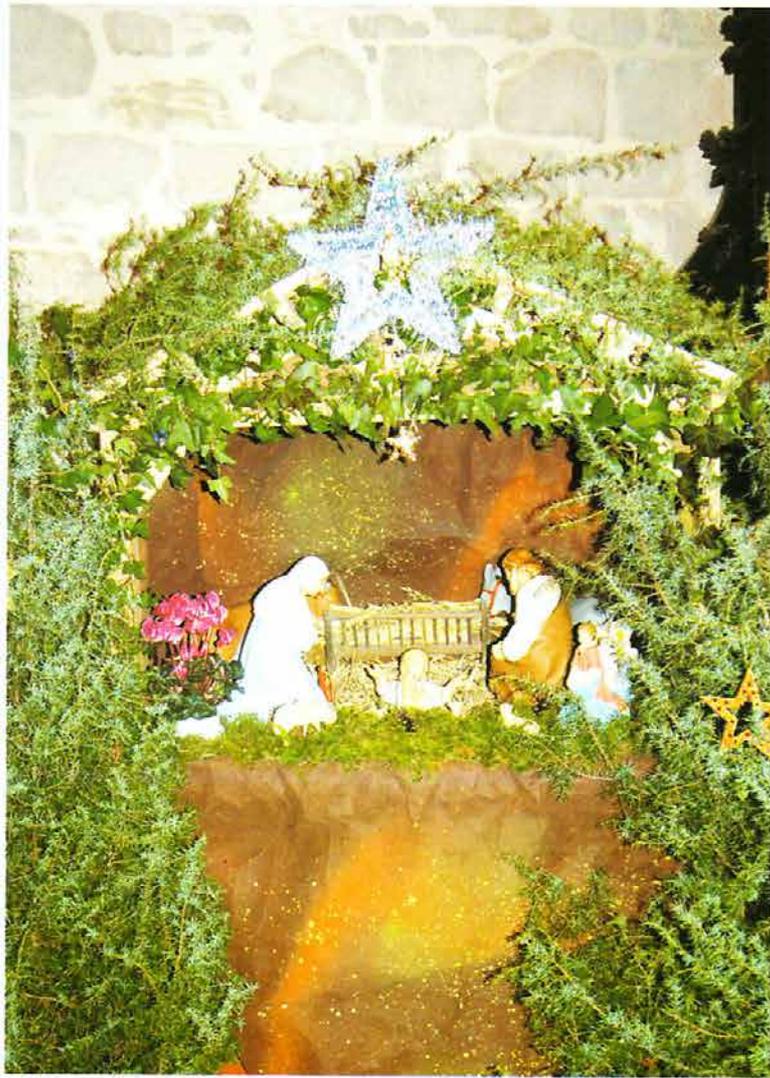


# PAZAYAC

## *La Vie de notre Commune*



**S.A.R.L. MOUNEYRAC J.-Pierre**  
Z.A.E. de Guinassou - 24120 LA FEUILLADE

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE**  
OUTIL DE DECOUPE ET A EMBOUTIR

Tél. **05 55 85 18 05** Fax **05 55 85 80 21**

**PRODUITS PÉTROLIERS**

**Ets LEYMARIE Frères S. A. R. L.**  
au Capital de 30 489,80 €

Z.A.E. Périgord-Est - 24120 LA FEUILLADE  
Tél. **05 55 84 02 64** - Fax **05 55 25 68 13**  
SIRET 646 880 021 00027 - R.C. Sarlat B 646 880 021 - A.P.E. 4671 Z

**Ets J. BLANC S.A.**  
CONSERVES FINES DU PÉRIGORD

Magasin de Vente: 7, Av. V.-Hugo  
24120 TERRASSON - Tél. 05 53 50 00 38 - Fax 05 53 50 28 43

Fabrication et Vente: R.N. 89 - "Le Fraysse"  
24120 PAZAYAC - Tél. 05 53 50 37 42

**Pépinières - Paysages**

**THIBAULT**

Monplaisir - R.N. 89 - Le Gour - PAZAYAC  
Tél. 05 53 51 09 53 - Fax 05 53 51 07 68  
RCS Sarlat B 383 702 594

**Boulangerie Gauthier**  
Vrai pain fait à l'ancienne

**EPICERIE**

Place de l'Eglise - 24120 PAZAYAC  
Tél. 05 53 50 28 97 Fermé le Lundi  
du Mardi au Samedi de 8 h. à 12 h. 30 et 15 h. à 19 h. - Dimanche de 8 h. à 12 h. 30

**ETANCHEITE SOLS INDUSTRIELS**

**FROIDEFOND ETANCHEITE** Bruno FROIDEFOND  
Céram

Z.A. Guinassou - 24120 PAZAYAC  
Tél. 05 55 88 30 50 - Fax 05 55 74 25 19  
Site: www.froidefond-etancheite.com - E-mail: lyvonne@froidefond-etancheite.com  
S.A.R.L. au Capital de 162251 € - N° 319 8319 - 130211

**COLLEC AUTO**

Véhicules Anciens & Collection RECHERCHE tous véhicules avant 1970 (auto, moto)  
Brocante • Antiquités tous meubles anciens

**DÉPOT-VENTE GRATUIT**  
<http://www.collec-auto.com>

Maneyrol - R.N. 89 - 24120 PAZAYAC - Tél. 05 53 50 55 93

Unique ! Nous acceptons les anciens francs qui avaient cours au moment du passage à l'Euro

**AU GRENIER DE CASSANDRE**  
ANTIQUITES - BROCANTE  
DEPOT - VENTE

NOMBREUX VEHICULES D'OCCASION SELECTIONNES ET GARANTIS

ACHAT VENTE ESTIMATION: Meubles, Bibelots, Vaisselle, Informatique, Téléphonie...  
DÉBARRASSE: Maisons, Commerce, Granges ACHAT-VENTE: Matériel Agricole (Tracteurs, Mini-Pelles...)

Magasin 300 m<sup>2</sup> chauffé - Ouvert 7 jours / 7 de 10 h. à 19 h. Non-stop  
24120 PAZAYAC (entre LARCHE et TERRASSON)  
Tél. 05 53 51 99 61 - Port. 06 70 35 79 12  
E-mail: grenierdecassandre@orange.fr

**Sébastien Gilmer**

Entreprise de Travaux Agricoles  
Travaux Publics - Drainage

9, Chemin de Puyjubert  
19600 LARCHE  
Tél. 05 55 85 45 81 - 06 12 73 74 80

**CASTOR** **OUVERT 7/7**  
RONGE LES PRIX ..!

POTERIE - JARDINERIE - JOUETS  
CADEAUX - VAISSELLE - RIDEAUX

**PRIX**

R.N. 6089 - 24120 PAZAYAC  
Tél. 05 53 50 16 00

**CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

**S.A.R.L. A. COSTE**

Créé en 1971 Maître Artisan  
Z.A.E. de Guinassou - 24120 PAZAYAC  
Tél. 05 55 85 23 12 - Fax 05 55 85 17 93  
SIRET FR 01 343 455 721 00013 - A.P.E. 285 D

**SPV** SERVICE PRESTATION VIANDE

**Jean-Luc Gilmer**  
06 16 14 22 82

Atelier: 05 55 17 35 10  
Fax 05 55 17 35 11

4, Rte du Charbon  
24120 LA FEUILLADE

**PLATRERIE • PEINTURE**  
ISOLATION  
PLACOPLATRE

**Bernard Petit**

"Le Vieux Gour"  
24120 PAZAYAC Tél. 05 53 51 32 69

espace boutique  
**Granouillac**  
meuble et décoration

**MEUBLES - SALONS CUISINES**  
Style & Contemporain

Route de Brive - Rond-Point accès A 89 - 24120 PAZAYAC  
Tél. 05 53 50 06 17 - Fax 05 53 50 06 15  
Boutique Décoration: Rideaux - Centre-Ville - 24120 TERRASSON  
Tél. 05 53 50 85 68 - Fax 05 53 50 85 69  
E-mail: espace.granouillac@wanadoo.fr Visitez notre site: www.meubles-granouillac.com  
S.A.R.L. Meubles Granouillac au Capital de 150 000 € - SIREN 646 280 057 - R.C.S. Sarlat - A.P.E. 524 H - R.M. 417 8024



# Le Mot du Maire

En ce début année, j'ai grand plaisir à vous présenter la nouvelle édition de notre revue municipale.

Mes premiers mots iront bien entendu vers vous Pazayacoises et Pazayacois, car s'il est bien une tradition à laquelle on ne déroge pas, c'est celle des vœux.

Des vœux très chers et très sincères que je formule pour chacun d'entre vous en cette période de grande crise qui ne laisse personne indifférent.

Nous sommes confrontés à une crise financière sans précédent dans un monde qui n'a jamais été aussi interdépendant.

Les conséquences de cette crise touchent directement ou indirectement chacun de nos foyers :

l'augmentation de vie de tous les jours, l'insécurité de l'emploi, ...

Nous assistons à l'amplification du phénomène de paupérisation, souhaitons que cette situation fort instable s'améliore dans un proche avenir.

Au nom de la concurrence et de la productivité, mondialisation, spéculation, fonds de pension, délocalisation, c'est la culture de l'économie qui se retrouve aujourd'hui sacrifiée et il serait peut-être temps de pouvoir renouer avec les valeurs de l'humanisme et de la solidarité.

Que le temps passe vite !

Voici pour moi le commencement d'un 3<sup>o</sup> mandat en qualité de Maire. Qu'il me soit donc permis, par le biais de ce bulletin, de vous remercier très chaleureusement pour la confiance que vous nous avez manifestée en Mars 2008.

Nos deux derniers mandats ayant été en grande partie consacrés aux projets structurants, je souhaite que celui-ci se caractérise par l'épanouissement.

Pazayac ayant accueilli au cours de ces dernières années plusieurs centaines d'habitants dont la participation au développement économique n'est pas négligeable, notre commune possède désormais tous les atouts pour recueillir les fruits des efforts effectués.

Je n'oublierai certes pas de souligner une fois de plus le rôle important que jouent tous les bénévoles de nos associations communales. A travers des manifestations de qualité, chaleureuses et conviviales, l'animation de notre commune ne passe pas sous silence.

Avant de terminer mon propos, je souhaite également remercier tous les annonceurs qui ont bien voulu apporter leur contribution à l'édition de ce bulletin.

Je vous souhaite bonne lecture à tous.

Jean-Jacques DUMONTET

## La Nouvelle Equipe Municipale

Vous avez été nombreux à vous rendre aux urnes le 9 Mars 2008 pour participer à l'élection de votre nouveau Conseil Municipal.

1/3 de la représentation est aujourd'hui féminine



### De Haut en bas :

Daniel Delbos -  
Nicole Roche -  
Bernard Lafilolie -  
Stéphane Coste -  
J-Claude Verlhac -  
Martine Verlhac -  
Denis Authier -  
Annick Clauzade -  
Michel Meynard - 2<sup>nd</sup> Adjoint  
J-François Bouillac -  
Virginie Soubrane  
Bernard Cessat - 1<sup>er</sup> Adjoint  
Bernard Catus - 3<sup>o</sup> Adjoint  
Nathalie Lansade Besse  
J-Jacques Dumontet - Maire

# Le Personnel Communal

## ADMINISTRATIF

Secrétaire de Mairie  
**Marie-Laure MARTINAUD**

## VOIRIE

Adjoint Technique Territorial 2<sup>e</sup> Classe  
**Olivier DELTEIL**

Adjoint Technique Territorial 2<sup>e</sup> Classe  
**Eric RAMPON**

## ECOLE MATERNELLE

Agent Spécial Principal 2<sup>e</sup> Classe  
**Nicole RATHONIE**  
28/35

## CANTINE - GARDERIE

Adjoint Technique Territorial Principal 2<sup>e</sup> Classe  
**Cécile MAGNE**  
23,50/35

Adjoints Techniques Territoriaux 2<sup>e</sup> Classe  
**Sandrine BOUSQUET**  
18,71/35

**Dominique FERREIRA**  
20,71/35

## AGENCE POSTALE

**Dominique FERREIRA**

## 3 DEPARTS... 2 ARRIVEES...

*Ce qui a changé au sein du personnel Communal...*

Deux nouveaux visages sont venus rejoindre l'équipe: **Olivier DELTEIL** depuis le 20/9/2007 en remplacement de **Gilbert MARTY** parti à la retraite au 1/9/2007 et **Eric RAMPON** embauché le 1/4/2008 en remplacement des 2 agents nommés sur des postes à temps non complet, **Alphonse CORREIA** (départ volontaire au 1/12/2007) et **René AUDEGUY** (départ à la retraite au 1/1/2008).

Bonne retraite aux uns et Bienvenue aux autres !

# Nos Services Publics

## HEURES D'OUVERTURE AU PUBLIC

### LA MAIRIE

Tél. : **05 53 50 12 67**

Fax : **05 53 50 89 82**

E-mail : **pazayac@wanadoo.fr**

Site : **www.pazayac.com**

JOURS D'OUVERTURE	MATIN	APRÈS-MIDI
LUNDI	8 h. 30 - 12 h. 00	13 h. 30 - 18 h. 00
MARDI	8 h. 30 - 12 h. 00	13 h. 30 - 18 h. 00
MERCREDI	FERMÉ	13 h. 30 - 18 h. 00
JEUDI	8 h. 30 - 12 h. 00	FERMÉ
VENDREDI	8 h. 30 - 12 h. 00	13 h. 30 - 17 h. 30
SAMEDI		

*Permanences de M. le Maire :*

Tous les **Vendredis** : de 14 h. 00 à 15 h. 00  
et les autres jours sur rendez-vous.

### L'AGENCE POSTALE

Tél. : **05 53 50 12 60**

JOURS D'OUVERTURE	MATIN	APRÈS-MIDI
LUNDI		13 h. 45 - 15 h. 45
MARDI		13 h. 45 - 15 h. 45
MERCREDI		13 h. 30 - 16 h. 00
JEUDI		13 h. 45 - 15 h. 45
VENDREDI		13 h. 45 - 15 h. 45
SAMEDI	8 h. 30 - 12 h. 00	

*Rappel des nouvelles heures  
de limite de dépôt du courrier :*

Du **Lundi** au **Vendredi** : de 11 h. 15  
Le **Samedi** : de 9 h. 00

# Nos Budgets 2008

## Le Budget Principal

Equilibré en RECETTES et DÉPENSES

à la somme de : **860 531,73 €**

- Section de Fonctionnement : **407 394,00 €**
- Section d'Investissement : **463 137,73 €**

<b>DF:</b> Charg. caract. gén.	24,23 %	<b>DI:</b> Dép. équip.	39,13 %
Person.	47,04 %	Ch. financ.	6,26 %
Ch. financ.	4,69 %	Solde d'exécut.	54,61 %
Vir. sect. invest.	24,04 %		
<b>RF:</b> Impôts	41,24 %	<b>RI:</b> Subventions	46,04 %
Dotations	49,06 %	Emprunt	21,59 %
Divers	9,70 %	Dotations	21,32 %
		Vir. sect. fonct.	11,05 %

## Le Budget Assainissement

Equilibré en RECETTES et DÉPENSES

à la somme de : **140 741,18 €**

- Section d'Exploitation : **70 647,15 €**
- Section d'Investissement : **70 094,03 €**

<b>DF:</b> Charg. caract. gén.	26,61 %	<b>DI:</b> Dépenses équip.	60,48 %
Ch. financ.	9,34 %	Emprunt	25,82 %
Dépenses impr.	1,42 %	Op. d'ordre	13,70 %
Vir. sect. invest.	62,63 %		
<b>RF:</b> Redevance EU	49,54 %	<b>RI:</b> Dotations	0,86 %
Trav. équip.	7,08 %	Vir. sect. expl.	63,13 %
Op. d'ordre	13,60 %	Solde d'exécut.	36,01 %
Résult. reporté	29,78 %		

## Le Budget Service des eaux

Equilibré en RECETTES et DÉPENSES

à la somme de : **137 280,00 €**

- Section d'Exploitation : **71 429,83 €**
- Section d'Investissement : **65 850,17 €**

<b>DF:</b> Charg. caract. gén.	27,02 %	<b>DI:</b> Dépenses équip.	100,00 %
Ch. except.	5,60 %		
Vir. sect. invest.	67,38 %		
<b>RF:</b> Redevance eau	57,40 %	<b>RI:</b> Dotations	3,50 %
Trav. équip.	7,00 %	Vir. sect. fonct.	73,08 %
Résultat reporté	35,60 %	Solde d'exécut.	23,42 %

## Le Budget Transport Scolaire

Equilibré en RECETTES et DÉPENSES

à la somme de : **11 626,61 €**

- Section d'Exploitation : **7 206,25 €**
- Section d'Investissement : **4 420,36 €**

<b>DF:</b> Charg. caract. gén.	51,21 %	<b>DI:</b> Dépenses équip.	100,00 %
Charges pers.	44,41 %		
Dépenses impr.	4,38 %		
<b>RF:</b> Subventions	69,39 %	<b>RI:</b> Solde d'exécut.	100,00 %
Part. famille	11,10 %		
Solde reporté	19,51 %		

## Le Budget Logement Presbytère

Equilibré en RECETTES et DÉPENSES

à la somme de : **41 685,11 €**

- Section de fonctionnement : **10 507,92 €**
- Section d'Investissement : **31 177,19 €**

<b>DF:</b> Charg. caract. gén.	10,47 %	<b>DI:</b> Dépenses équip.	7,08 %
Charges financ.	34,26 %	Emprunt	10,58 %
Vir. sect. invest.	52,41 %	Solde reporté	82,33 %
<b>RF:</b> Recettes loyer	74,42 %	<b>RI:</b> Excédent	82,34 %
Résult. reporté	25,58 %	Vir. sect. fonct.	17,66 %

# Tarifs Publics Locaux 2009

Restés inchangés pour l'année 2008, les tarifs des divers services ont été revus à la hausse à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 2009.

Restaurant d'Enfants		Assainissement	
Repas Enfant	2.17 € <i>(Tarif unique)</i>	Le M3 assaini	• 0.66 €
Repas adulte	4.80 €	Prime fixe annuelle	• 85 € <i>(Applicable à tous foyers habités et desservis)</i>
		Constructions Nouvelles Forfait branchement Sur réseau existant	• 1.300 € <i>(hors extension réseau)</i>
Ramassage Scolaire		Eau Potable	
1 Ticket à la journée	0.90 €	Le M3 eau	• 0.84 €
		Abonnement compt. diam.15	• 10 €
		Abonnement compt. diam. 30	• 25 €
Garderie péri scolaire		Constructions Nouvelles Forfait branchement Sur réseau existant	• 922 € <i>(hors extension réseau)</i>
1 ticket par présence)	1.10 €		

Nous rappelons que la fréquentation des services cantine/Ramassage/Garderie péri-scolaire est subordonnée à l'achat de tickets qui sont délivrés au Secrétariat de Mairie les Lundis matin et Vendredi après-midi aux heures d'ouverture au public.

Concessions de Cimetière		Colombarium ou "Le Jardin du Souvenir »	
Concession 2.50 m x 1.30 m	76.25 € <i>Hors frais d'enregistrement</i>	Prix de la location	325 € <i>Hors frais d'enregistrement</i>
Concession 2.50 m x 2.20 m	152.45 € <i>Hors frais d'enregistrement</i>	Location de la case	Trentenaire renouvelable
« Le Reposoir Communal »			
Mode de location	Mensuel		
Prix de la location	10 € <i>(Tout mois commencé est dû en intégralité)</i>		

NOTA : toute intervention dans le cimetière communal est soumise à une autorisation préalable délivrée par la Mairie (ouverture de caveau, entourage, construction...)

Meublé Communal		Salle Municipale			
Tarifs de location à la Semaine		Modes de Location	Personnes domiciliées sur la commune	Personnes non domiciliées sur la commune	OPTION CUISINE
Octobre - Avril - Mai	230 €	Week-end	147 €	407 €	76 €
Juillet- Août	390 €	Soirée/Journée	117 €	330 €	76 €
Juin et Septembre	290 €	Apéritif	79 €	Supprimé	76 €
Frais d'entretien perçus par location.	31 €	Dépôt de caution S. des Fêtes	230 €	230 €	
Dépôt de caution	152 €	Dépôt de caution Cuisine	80 €	80 €	

- PRET GRATUIT de la Salle Municipale aux associations communales (3 fois l'an)

#### Salle des Fêtes :

Conditions de confirmation de location

- Signature en Mairie d'un contrat de location
- Versement d'arrhes (25% du montant total de la location)
- Attestation d'assurance « Responsabilité Civile Organisateur » impérativement libellée au nom du loueur

#### NOTA : Personnes domiciliées sur la Commune :

Il s'entend que la location doit directement bénéficier aux administrés de la commune, à leurs descendants et ascendants

*Pour toute demande de location (salle des fêtes ou meublé communal)  
Secrétariat de Mairie de Pazayac ☎ 05.53.50.12.67*

Le Court de Tennis	
Réservation du court à l'heure	Cartes Annuelles
- Adulte.....2,30 €	- par personne.....39 €
- Enfant ..... 1,55 €	- par couple ..... 69 €
	- par enfant ..... 23 €

*Pour toute demande de réservation  
Secrétariat de Mairie de Pazayac ☎ 05.53.50.12.67*



**SAS DEVAUD T.P.**

TRAVAUX PUBLICS & PRIVÉS

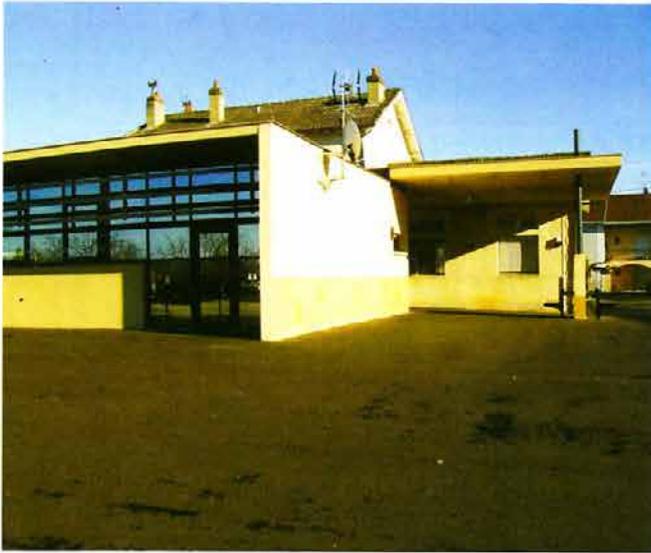
TERRASSEMENT - VRD - REVÊTEMENTS - ENROBÉS

33, Rue Ingénieur-Brassaud - 19100 BRIVE

Tél. 05 55 23 70 77 - Fax 05 55 17 66 39 E-mail : devaud.tp@wanadoo.fr

# Immobilisations

## RESTRUCTURATION DU GROUPE SCOLAIRE



Après plusieurs mois de travaux, le nouveau Groupe Scolaire de notre Commune a vu le jour et a été mis en service à la rentrée de Septembre 2007.

Une importante opération qui, tous frais confondus (travaux, frais d'architectes, contrôles sécurité...) s'est élevée à un montant total de **462 032,13 € HT**.

Subventionnée à près de 52 % par l'État et le Département, cette structure qui allie confort, modernité et fonctionnalité accueille environ 80 élèves sur l'année.

67 élèves sont en permanence scolarisés dans trois classes dont 1 maternelle et 2 primaires tandis qu'une 4<sup>e</sup> classe ouverte ponctuellement accueille une vingtaine d'enfants (enfants du voyage) sur une certaine période de l'année.

Il est à noter que ces chiffres varient en fonction des fluctuations de la population Pazayacoise.



## AMENAGEMENT DU CARREFOUR R.D. 6089 ET V.C. N° 201 (O.L.S.)

La mise en sécurité du carrefour a fait l'objet d'une opération patronnée par le Conseil Général de la Dordogne dont l'engagement financier répercuté à la Commune représentait 1/3 de l'investissement soit **16 200 € HT**

Le réaménagement de ce carrefour a engendré la création d'un îlot central avec implantation de part et autre de trottoirs, ce qui a considérablement augmenté la visibilité pour accéder à la R.D. 6089.

### AVANT TRAVAUX



### APRÈS TRAVAUX



Dans la continuité de ces travaux, et afin d'apporter une touche esthétique, des plantations seront effectuées en bordure de la propriété communale.

## RESEAU D'ÉCLAIRAGE PUBLIC

### MODERNISATION DU RÉSEAU D'ÉCLAIRAGE DU LOTISSEMENT DU GOUR NEUF

L'aménagement du Lotissement du Gour neuf datant de 1972/1974 (date de sa création), la vétusté de l'éclairage public imposait de procéder à quelque modernisation.

Cet éclairage peu esthétique et peu lumineux a donc été remplacé par la pose de nouvelles lanternes au cours du mois de Novembre 2008.



*De nouvelles lampes au Lotissement du Gour-Neuf*

### EXTENSION DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC DANS DIVERS HAMEAUX

Dans le même temps, lors de la dépose des anciens candélabres du secteur du Gour-Neuf, la récupération de certains d'entre-eux a permis de procéder à l'extension de l'éclairage public dans divers hameaux.

L'ensemble de l'opération qui représente un montant de **24257 € TTC** a été préfinancé par le SDE 24 sur 10 ans remboursable par 1/10<sup>e</sup> par la Commune.

***Nouveau Hameaux desservis:** Chantegrel, La Treille, Le Bourg (Chemin creux), Maneyrol, Daudevie, Le Brut, Le Gour-Vieux, La Charrière.*

## L'ENCEINTE DU CIMETIERE

### AVANT TRAVAUX



Le remplacement de cet ouvrage qui aujourd'hui allie esthétique et sécurité renforcée a été confié à l'Entreprise REYNAL de Terrasson.

Ces travaux effectués au cours du mois de Novembre se sont élevés à **15785 € HT**.

Depuis quelques temps déjà, le mur d'enceinte du cimetière donnait des signes importants de vétusté et s'arrondissait dangereusement vers l'intérieur menaçant de s'écrouler sur les sépultures avoisinantes.

### APRÈS TRAVAUX



# La Voirie

## TRAVAUX DE VOIRIE

Les programmes 2007 et 2008 ont représenté un investissement total de **154 320 € HT**.

Ces travaux ont concerné chaque secteur de la Commune (revêtement, reprofilage, emplois partiels...).

Les opérations les plus importantes ayant été en 2007 : l'élargissement du chemin du Gour-Neuf (**45 886 € HT**) et l'aménagement du parking Ecole/Salle des Fêtes en 2008 (**10 725 € HT**).

La réalisation de ces travaux a été en intégralité confiée à l'entreprise DEVAUD TP de Brive.

## TRAVAUX DE MATERIALISATION AU SOL

Afin d'optimiser la sécurité des administrés, la réalisation de divers marquages au sol a été effectuée.

Signalisation de passages piétons, de Stop.

Entreprise sollicitée : Ets VIAMARK de Terrasson  
Coût : **1 940 € HT**.

## ARRET DE BUS (Daudevie/RD 6089)



Après maintes interventions pour assurer la sécurité des enfants et autres usagers des transports en commun, à la demande de la Municipalité, M. LASTERNAS a accepté de céder à titre gratuit une partie de son terrain afin de réimplanter l'abri-bus dans une zone plus adaptée.

La Municipalité adresse tous ses remerciements à M. LASTERNAS.

# Travaux d'Entretien et Achats Divers

## LE LAVOIR DU BOURG

Réfection de la toiture du lavoir début 2007 par les employés communaux.



## LE PRESBYTERE

L'intervention des Ets REBIÈRE a permis à l'enceinte de ce bâtiment de retrouver un aspect plus esthétique par la pose d'une clôture. Coût : **1 187 € HT**.

## LE GROUPE SCOLAIRE

Mise en place d'un adoucisseur par l'Entreprise BLD de Pazayac afin de palier aux problèmes de calcaire. Coût de l'installation qui dessert l'École et la Salle des Fêtes : **3 188,46 € HT**.

Modification d'un branchement EDF (Dépose et repose) : **2 606,76 € HT**.

Extension du réseau France Télécom : **366 € HT**.

## LA SALLE DE REUNION

Aménagement Electrique (éclairage par fils suspendus) par les Ets LAGORSSE : **771 €**.

## ACQUISITIONS DIVERSES

### GROUPE SCOLAIRE :

- Mobilier : **7 503,47 € HT** ;
- Informatique : **2 612 € HT** ;
- Protection solaire : **2 107 € HT**.

### SALLE DES FÊTES :

- Réfrigérateur : **394,65 € HT**.

### DIVERS :

- Isoloirs (élections) : **600 € HT** ;
- Achat luminaires de Noël : **2 298 € HT** ;
- Extincteurs : **311,75 € HT** ;
- Panneau de signalisation "Route de la Noix" : **390 € HT** ;
- Grilles expo : **696 € HT**.

### VOIRIE :

- Kärcher : **247,82 € HT** ;
- Nettoyeur Haute-Pression : **564,38 € HT** ;
- Groupe Electrogène : **1 100 € HT** ;
- Aspirateur/Souffleur : **338 € HT** ;
- Laveuse de sol : **2 650 € HT** ;
- Plaque de voirie (dameuse) : **1 978,20 € HT**.

# Réseau d'Adduction d'Eau Potable et Assainissement

## DES SERVICES ENTIEREMENT GERES PAR LA COMMUNE

Réparations, extensions, branchements nouveaux :

Un investissement de plus de **66 000 € HT** effectué au cours des années 2007/2008 dans les budgets des services AEP et Assainissement collectif.

Des travaux régulièrement confiés aux Ets MONTASTIER du Bugue.

### Station de Pompage du Jabanel :

Renouvellement intégral des canalisations desservant la station en fin d'année 2007.

Coût de l'investissement : **10 150 € HT**

### Château d'eau de Lamaze :

Mise en place d'un nouveau système de chloration.

Coût de l'investissement : **3 340 € HT**

Travaux effectués par les Ets MIANE et VINATIER de Brive.

## En projets...

Devant l'afflux de population relevé ces dernières années, et au vu de la capacité du réservoir principal du château d'eau, la Municipalité envisageait de doubler la capacité du château d'eau en période de fortes consommations.

Après étude effectuée par le bureau d'études S.H.E. (Sol Hydro Environnement) de Marsac sur l'Isle, cette disposition semblerait ne pas être retenue, la pérennité de la ressource en AEP étant acquise, une nouvelle disposition des agencements existants semblerait suffisante.

Un projet est en cours d'étude par la SOCAMA Ingénierie de Tulle.

# Projets Futurs

## TRAVERSEE DE DAUDEVIE

Dans la même lignée que l'aménagement du carrefour RD 6089/VC 201 effectué en 2008, la sécurisation de l'agglomération de Daudevie devra être repensée avec possibilité d'aménagement de la chaussée, des abords de la RD et enfouissement des réseaux EDF et France Télécom.

Une étude a été demandée à l'ATD afin de pouvoir solliciter les demandes de subvention.

## LA MAIRIE - SALLE DU CONSEIL

Après les travaux d'agencement du Secrétariat de Mairie opérationnel depuis 2005 au rez-de-chaussée du bâtiment, le 1<sup>er</sup> étage sera à son tour réhabilité.

## AMENAGEMENT DE L'ANCIEN BATIMENT LEYMARIE

Un dossier toujours en instance... dans l'attente de l'obtention de subventions.

## APPARTEMENT DES ECOLES

En continuité des travaux entrepris en 2007, la réfection d'une chambre a été programmée sur 2009.

De la mise aux normes de l'électricité aux travaux d'isolation, de peinture et de menuiserie, les devis acceptés s'élèvent à la somme de **4 100,69 € HT**.

## PANNEAUX SIGNALETIQUES

Mise en place de panneaux de signalisation d'entrée de Bourg à l'intersection de la RD 6089 et de la VC 201 pour un coût global de **1 500 € HT**.

# Nos Associations

## Anim'Pazayac

Toute l'équipe d'**ANIM'PAZAYAC** vous souhaite une Joyeuse Année 2009.

Sous la Présidence de M. Michel MEYNARD en 2007 et M<sup>me</sup> Cécile MAGNE en 2008, il nous a été très agréable de vous accueillir en grand nombre aux activités que nous vous avons présenté tout au long de ces deux années.

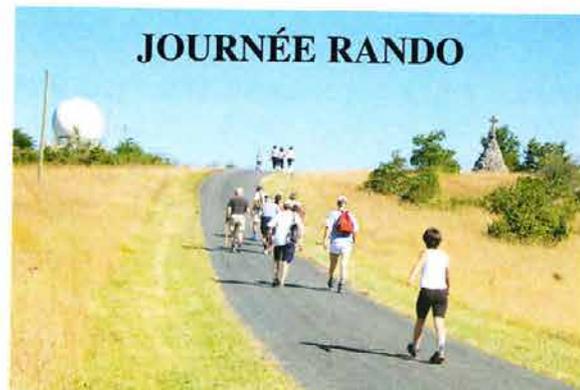
Tous les membres de l'association vous remercient de votre confiance.

Quelques changements sont intervenus en 2008 lors du renouvellement du bureau en date du 4 Avril.

### Le Bureau :

<b>Présidente :</b>	M <sup>me</sup> Cécile MAGNE
<b>Président Adjoint :</b>	M. Michel MEYNARD
<b>Secrétaire :</b>	M <sup>me</sup> Nathalie LANSADE
<b>Secrétaire Adjointe :</b>	M <sup>me</sup> Patricia FARFAIT
<b>Trésorier :</b>	M. Bertrand COUSTILLAS
<b>Trésorier Adjoint :</b>	M. David GUILLON

**Les Membres :** M. Lucien SAMBAT, M<sup>me</sup> Annick CLAUZADE, M. Jean-François BOUILLAC, M. Thierry LAGRENAUDIE, M<sup>me</sup> Delphine FARFAIT, M<sup>me</sup> Sylvie COUSTY, M<sup>me</sup> Jackie PERRIER, M. Hugh Mc DONNELL, M<sup>me</sup> Catherine GAUTHIER, M<sup>me</sup> Isabelle KAISER et M<sup>me</sup> Françoise BARIL.



*Ce que nous vous avons présenté en... 2008.*

1<sup>er</sup> MAI  
TRADITIONNEL  
CASSE-CROUTE

27 MARS  
REPAS DANSANT  
"Alouette sans Tête"

9 MAI  
avec le Centre Culturel  
"FELLAG"  
Pièce de Théâtre

29 JUIN  
RANDONNÉE DES COTEAUX  
et son Sanglier  
à la Broche

### JAZZ MANOUCHE



19 JUILLET  
CONCERT en plein-air  
"Jazz Manouche"  
avec  
PANAMANOUCHE

31 OCTOBRE  
HALLOWEEN  
Animations  
et Surprises  
pour les Enfants

22 NOVEMBRE  
COUSCOUS  
et chansons avec  
RUDOLPH

### SOIRÉE COUSCOUS



Dates à retenir des Animations 2009 dans votre village :

- 6 Mars 2009 : Pièce de Théâtre
- 16 Mai 2009 : Soirée Animée par Serge LOUIS
- 1<sup>er</sup> Mai 2009 : Casse-croûte traditionnel
- 28 Juin 2009 : Randonnée pédestre

Merci de votre fidélité, de votre aide et de votre confiance.

*Le Bureau.*

# Crazy Boots al Pais



**CRAZY BOOTS AL PAIS** souffle déjà sa troisième bougie et continue, d'un pied vaillant, son petit bonhomme de chemin.

Plus passionnés que jamais, nous nous retrouvons les Lundis soirs à 19 h. 30 à la Salle Municipale de Pazayac et à la même heure, les Jeudis soirs à Beauregard.

Tout au long de l'année, vous pouvez pousser les portes de l'une des salles et venir vous essayer gratuitement à la Danse Country.

Mais, qui dit Danse Country, dit aussi fêtes, bals, voici quelques

dates où vous pourrez vous immerger dans l'ambiance Country :

## • Le 7 Février 2009 et le 11 Avril 2009 :

14 h. 30 - Stage de Danse ;

19 h. 30 - Repas et Bal.

Et notre incontournable barbecue de fin d'année, toujours plein de surprises :

## • Le 13 Juin 2009 :

14 h. 30 - Stage de Danse avec **Fanfan**, pétillante chorégraphe bordelaise ;

18 h. 00 - Apéro-Concert avec le célèbre **One man band toulousain Sébastopol** ;

20 h. 00 - Barbecue et Bal.

A noter également le Week-End Country à Terrasson, **les 30 et 31 Mai 2009** dont **CRAZY BOOTS AL PAIS** est partenaire.

Si vous souhaitez des précisions concernant ces rendez-vous contactez : Isabel au **06 73 15 69 57** et notre blog : [www.myspace.com/412523304](http://www.myspace.com/412523304)



# La Section Locale des Anciens Combattants

Des cérémonies patriotiques toujours très présentes, très respectueuses du souvenir.

2008 : une année particulière pour les anciens combattants avec la célébration du 90<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice de 1918 et la disparition des deux derniers poilus français survivants de la "Grande Guerre".

Après lecture des messages, dépôt de gerbe au Monument aux Morts et recueillement, un verre de l'amitié offert par la Municipalité était servi à la salle de réunion.



Répétons-nous le message que Lazare PONTICELLI, notre dernier poilu, nous a laissé :

*"Plus jamais la guerre"*

<b>Président :</b>	Jean-Claude VERLHAC
<b>Vice Président :</b>	René LACON Jean-Paul PESTOURIE Jean-Marc DUTEIL
<b>Secrétaire :</b>	Colombe BOUTHIER
<b>Secrétaire Adjoint :</b>	Eric RAMPON
<b>Trésorier :</b>	Serge MARCILLOU
<b>Trésorier Adjoint :</b>	Laurent LACON



## LES LACHERS ANNUELS :

- En Mars 2008 : 7 trios de reproducteurs
- De Septembre 2008 à Janvier 2009 : 100 Faisans et 20 Perdreaux

## NOS MANIFESTATIONS :

**La battue aux renards** organisée le 30 Janvier 2008 avec les Associations de Chavagnac, Grèzes, La Feuillade et St-Cernin, a donné lieu à l'organisation d'un repas qui s'est déroulé à Pazayac.

La dernière battue du 24 Janvier 2009 réunira tous les participants autour d'une bonne table qui cette année sera dressée à la Salle des Fêtes de La Feuillade.

Nous noterons au passage le franc succès remporté par la journée du " Sanglier à la broche " où 72 personnes se sont présentées.

**Le Loto annuel** a eu lieu le 10 Janvier 2009 à la Salle Municipale où plus de 120 personnes s'étaient données rendez-vous (De nombreux lots dont 4 canards gras alimentaient la bourriche pour le plus grand plaisir de tous).

**Le Repas annuel du Chevreuil** ouvert à tous aura lieu le 22 Mars 2009 à la Salle des Fêtes de Pazayac.

Depuis l'ouverture de la chasse, 2 des 3 chevreuils ont été abattus par MM. CORREIA et BOUILLAC. 3 renards, 4 fouines, 3 martres et 70 pies ont été piégées par M. DELBOS (il faut savoir qu'une pie mange 200 œufs ou oisillons par an).

Nous saluerons ici, l'agrémentation d'un deuxième piégeur en la personne de Jean-Paul PESTOURIE.

Notre association s'est également dotée d'une Garde Chasse assermentée pour la surveillance de son territoire et le respect de la police de la chasse.

Grâce à tous, le bilan de notre association s'avère très satisfaisant pour 2008 et nous vous remercions chaleureusement pour votre fidélité.

*" La chasse est d'abord un loisir, mais aussi une agréable occasion de se retrouver entre copains et amis ".*

*Le Bureau.*

## *Quelques rappels...*

### • Article 1<sup>er</sup> : Il est interdit :

- ✓ De pratiquer la chasse avec une arme à tir sur les routes et chemins publics (y compris les bas-côtés et fossés), sur les voies ferrées ou dans les emprises ou enclos dépendant des chemins de fer ;
- ✓ A toute personne placée à portée d'arme de tir d'une de ces routes, chemins ou voies ferrées, de tirer dans cette direction ou au dessus.
- ✓ De tirer avec une arme de tir en direction des lignes électriques et téléphoniques ou de leurs supports.
- ✓ A toute personne placée à portée d'arme de tir des stades, lieux de réunions publiques en général et habitations particulières (y compris caravanes, remises, abris de jardin), bâtiments et constructions dépendant des aéroports, moissonneuses et autres engins agricoles, de tirer en leur direction.

### • Article 2 :

- ✓ Toute arme de tir ne peut être transportée à bord d'un véhicule que démontée ou déchargée et placée sous étui.

# Le Tennis de Table du Périgord Noir

## La Feuillade / Pazayac

Voici venu le temps de rendre compte des activités de notre club. La saison sportive a commencé en Septembre et nous avons inscrit quatre équipes en compétition.

En effet, le nombre des licenciés a beaucoup progressé cette année, il est passé à 56 licenciés contre 30 la saison dernière.

Plusieurs raisons à cela : d'abord les très bons résultats des jeunes qui attirent les bons joueurs vers eux et aussi l'activité de formation pour les plus jeunes qui a commencé à Pazayac et La Feuillade le Mercredi après-midi. Enfin de nombreux amateurs du ping loisir se retrouvent à Pazayac le Mercredi soir. Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter, à tous, une bonne année.

Toutes ces conditions réunies nous permettent de nous hisser vers les premiers clubs du Département.

Les résultats sportifs vont de pair. Ainsi l'Équipe Première se classe 3<sup>me</sup> en Régionale 3 et a même entrevu la montée en R2 au cours de la première partie de la saison.

L'Équipe 2, quant à elle, accède à la Première Division Départementale en gagnant tous ses matchs.



Les Équipes 3 et 4 se classent en milieu de tableau de D2. Le plus beau résultat est à mettre à l'actif de notre équipe des moins de 18 ans qui se sont qualifiés pour la Finale Régionale Aquitaine en montrant un talent et un sang-froid considérables.

Tous ces résultats collectifs et individuels, semaine après semaine, sont acquis grâce au travail d'entraînement et au sérieux en compétition de la majorité des joueurs.

Pour ce qui est de la partie administrative, nous avons un bureau de cinq membres qui se réunit tous les mois pour faire le point et aussi préparer nos activités à venir, les dossiers, en un mot gérer le club et c'est du boulot !

Cette année, vous pourrez trouver toutes les informations concernant les résultats et les commentaires dans la presse, bien-sûr, mais aussi sur le site du club : <http://tperigordnoir.com>. Vous pourrez y découvrir aussi nos nouveaux maillots qui nous ont été offerts, en début de saison, par l'Entreprise ERCTP de Boulazac.

Je voudrai conclure ce petit papier en remerciant la Municipalité de nous ouvrir son Journal Municipal mais aussi et surtout pour son soutien financier sans oublier la mise à disposition d'une salle confortable et chauffée pour les entraînements.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter, à tous, une bonne année.

*Le bureau du TTPN.*

# Nos Evènements

## L'INAUGURATION DU GROUPE SCOLAIRE

Le Samedi 22 Décembre 2007.

La Commune, représentée par M. le Maire Jean-Jacques DUMONTET, a accueilli en cette journée de nombreux invités dont M. LIVENNAIS, Sous-Préfet de Sarlat, M. CAZEAU, Président du Conseil Général de la Dordogne, M. EYMARD, Conseiller Général du Canton de Terrasson et bien d'autres Elus des communes alentours.



Parents et autres anonymes étaient venus en grand nombre se joindre au Conseil Municipal et à l'équipe éducatrice dont M<sup>me</sup> PARESCHI COUDERC, Directrice, M<sup>lle</sup> HAZA et M. CHARLIER, enseignants.

A cette occasion, M. le Maire n'a pas manqué de remercier tous ceux qui ont participé à la réalisation de ce fabuleux projet : élus, collectivités, architecte, artisans, etc.

Cette restructuration ayant permis l'ouverture d'une salle informatique accessible à tous les enfants scolarisés, la Commune a contribué à l'acquisition de 3 nouveaux ordinateurs courant 2008 en partenariat avec la Préfecture et le Conseil Général de la Dordogne dont le subventionnement obtenu s'est élevé à 40 %.



A l'issue de cette manifestation, tous se sont retrouvés autour d'un buffet bien garni à la Salle des Fêtes.

## LE DEPART A LA RETRAITE DE RENE AUDEGUY AU 1/01/08

Agent intercommunal sur Saint-Cernin-de-Larche et Pazayac, il occupait son poste d'ouvrier d'entretien de la voie publique sur notre Commune depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1985.



A raison de 15 heures par semaine, il arpentait nos chemins principalement les fins de semaine où l'essentiel de sa tâche visait à entretenir les fossés.

Cependant, ébéniste de son état, il n'avait pas son pareil pour manier le rabot ou la varlope et effectuait très volontiers toute tâche se rapportant à la menuiserie.



En remerciement de son dévouement et des années passées au service de la collectivité, la Municipalité a souhaité lui démontrer sa sympathie en lui organisant "un pot de départ" entouré des élus, de ses collègues employés municipaux ainsi que de ses proches et notamment M. Serge EYMARD, Conseiller Général, beau-frère de l'intéressé.

Bonne retraite M. AUDEGUY !

## LE RENDEZ-VOUS DES ANCIENS

Dimanche 7 Décembre 2008.

Une centaine de convives se sont retrouvés ce 7 Décembre 2008 à la Salle Municipale pour le traditionnel Repas des Aînés.

Organisé par la Municipalité et le personnel communal, cette journée a permis aux anciens de la Commune de passer une agréable journée autour d'une bonne table, et de profiter des animations préparées par l'ensemble des élus dont la majorité honorait pour la première fois ce rendez-vous.

Ce fut donc l'occasion pour M. le Maire de présenter sa nouvelle équipe municipale qui a fort bien su s'intégrer à cette conviviale journée.

M. PONTHER venu mettre l'ambiance avec son accordéon était, cette année, accompagné de M. SAMBAT à la guitare et nos aînés n'ont cessé de virevolter sur un air de valse, tango et autre danse de notre région.

Après avoir adressé une pensée amicale aux absents et salué les doyens de la journée (M. CHOUZENOUX et Mme Marguerite VEDRENNE) M. le Maire a insisté sur l'importance de ces retrouvailles annuelles et sur le rôle des aînés dans la vie familiale et sociale.

*"Vous représentez une formidable réserve de vitalité, de savoir faire et aussi de sagesse et de sérénité dont nous avons bien besoin dans notre société moderne"*, des mots de bienvenue adressés à chacun d'entre-eux.



*"La Mère Noëlle était au rendez-vous"*



# Activités Scolaires

**3 Décembre 2007 :** Les enseignants, enfants et parents d'élèves ont organisé une vente de viennoiserie et de chocolats, suivi d'un lâcher de ballons au profit du Téléthon. Un grand merci à toutes les personnes qui se sont mobilisées à cette occasion.

**Noël 2007 :** Les élèves de l'école ont assisté à un spectacle très vivant et amusant à la Salle des Fêtes et, comme chaque année, le Père Noël est venu rendre visite aux enfants, offrant à chacun un sachet de chocolats ainsi que des jeux et jouets pour la classe maternelle.

**Février 2008 :** Carnaval, malgré un temps maussade et une pluie continue, l'équipe enseignante, les enfants ainsi que plusieurs parents ont défilé, déguisés dans les rues de la Commune sous le regard amusé des riverains. Bonne humeur, musique et chants étaient de la partie. L'après-midi s'est clôturée par une dégustation de crêpes et de beignets.

**Printemps 2008 :** Les élèves, grâce au transport offert par la Commune, se sont rendus à Montignac au Pôle International de la Préhistoire (PIP) pour une exposition sur le thème de l'ours et afin également d'y rencontrer des ours vivants. Cette sortie à objectif pédagogique a été riche en découvertes et a fait la joie de tous.

**21 Juin 2008 :** Cette année à défaut du traditionnel loto, c'est une kermesse qui a été organisée au sein de l'école. "Chamboule tout, arbre à bonbons, pêches aux canards" et bien d'autres stands ont fait le plaisir des petits comme des grands. Journée très réussie tant sur le plan festif que météorologique puisque le soleil et la chaleur étaient omniprésents.



**27 Juin 2008 :** Spectacle de fin d'année, les élèves ont présenté un spectacle vivant sur le thème de l'Afrique. Un grand bravo à l'équipe enseignante pour l'énergie et le travail fastidieux que pareil événement représente chaque année.

**Octobre 2008 :** Salon du Livre à Ladornac, comme tous les ans, les enfants ont profité de la venue dans les classes des auteurs et d'illustrateurs. Les travaux qui en découlaient ont été exposés au Salon du Livre de Ladornac.

**Novembre 2008 :** Visite du Planétarium mobile venu s'installer en la Salle des Fêtes de Pazayac, le 28 Novembre dernier. Des séances très enrichissantes sur le système solaire, la voie lactée, les différentes planètes... ont été proposées aux élèves des cycles 2 et 3.

**Noël 2008 :** "La Boutique de Noël" organisée par les enseignants, les élèves de l'école et des mamans volontaires, ouvre chaque année ses portes durant la semaine précédant les vacances de Noël. La vente d'objets et décorations de Noël confectionnés, permet de financer le spectacle de Noël offert aux enfants. Comme le veut la tradition, le Père Noël est venu faire une petite visite pour distribuer un ballotin de chocolats à chacun et déposer jeux et autres jouets sous le sapin de la maternelle. Après ce moment chaleureux et convivial, les petits ont offert un goûter confectionné par leurs soins à tous les parents présents.



Un grand merci à tous les parents qui se sont investis dans la vie de l'école cette année pour leur aide précieuse et leur soutien.

L'équipe enseignante présente ses meilleurs vœux à tous pour l'année 2009.

# La Collecte Sélective

## J'aime mon environnement, je consomme autrement

Dans le cas de la France, la production d'ordures ménagères a doublé en 40 ans et le coût de la collecte et du traitement des ces déchets a triplé au cours des 15 dernières années.

Il faut savoir que la collecte des emballages ménagers, papiers et verres, représente pour notre seule commune, environ 55 kg/an et par habitant.

### Quelques chiffres publiés par le SIRTOM concernant PAZAYAC

- la collecte de papier pour 2007 : 9,88 tonnes soit 13,64% de moins qu'en 2006
- la collecte de verres pour 2007 : 18,09 tonnes soit 9,32% de moins qu'en 2006

Pour information, depuis peu, toutes les déchèteries du territoire sont équipées pour la récupération des « Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques ». En effet, votre vieux frigo, votre télévision ou tout autres outils électriques à désormais sa place puisque après avoir été broyé, l'on en recyclera le verre, le cuivre, les métaux ou encore les plastiques pour la fabrication de nouveaux appareils.

Un seul mot d'ordre « **TRIER** » et votre environnement ne s'en portera que mieux !

Une seule pensée « **Vos Enfants** » et l'héritage d'une terre propre et d'un Environnement sain pour demain !

DECHETTERIES	CONDAT SUR VEZERE	ST-PANTALEON DE LARCHE
LUNDI	9 h - 12 h 14 h - 18 h	9 h - 12 h 14 h - 18 h
MARDI	9 h - 12 h	9 h - 12 h
MERCREDI	9 h - 12 h 14 h - 18 h	9 h - 12 h 14 h - 18 h
JEUDI	9 h - 12 h 14 h - 18 h	9 h - 12 h 14 h - 18 h
VENDREDI	9 h - 12 h 14 h - 18 h	9 h - 12 h 14 h - 18 h
SAMEDI	9 h - 12 h 14 h - 18 h	9 h - 12 h 14 h - 18 h

### **Triez plus et mieux ...**

#### **« Opération Composteur Individuel »**

L'un des objectifs du Grenelle de l'environnement est de réduire de 5 kg par an et par habitant la production d'ordures ménagères sur les 5 prochaines années soit 25 kg en 5 ans.

Afin d'anticiper cette prescription, le SIRTOM de la région de Brive va mettre en place début 2009 une nouvelle opération.

Des composteurs individuels seront mis à disposition des particuliers résidants sur la commune.

Ces composteurs, d'un volume au choix de 400 l ou de 600 l, seront disponibles en Mairie **après réservation**

- **Participation financière** (chèque à l'ordre du Trésor Public)
  - . 20 € pour un pack avec un composteur de 400 L
  - . 30 € pour un pack avec un composteur de 600 L

Vous pouvez dès à présent, nous contacter pour réserver votre pack et connaître les modalités de livraison

**Pourquoi composter ses déchets ?** Le compostage est un geste écologique et économique qui permet de produire soi-même un amendement naturel pour votre terre. Cette démarche éco-citoyenne permet également de réduire la quantité d'ordures ménagères à incinérer par la collectivité.

# L'Intercommunalité

## SERVICE PUBLIC D'ASSAINISSEMENT NON COLLECTIF

**Un service entièrement géré par la Communauté de Communes du Terrassonnais.**

La Loi sur l'Eau du 3 Janvier 1992 a donné des compétences et obligations nouvelles aux Communes. Elle leur impose d'assurer obligatoirement le contrôle des systèmes d'assainissement non collectif sur leur territoire.

La Commune a transféré cette compétence à la Communauté de Communes du Terrassonnais qui a recours à un prestataire (VEOLIA) pour assurer ces contrôles qui ont débuté en 2008 sur notre commune.

A réception du compte rendu de ces visites, **au vu de la Loi**, les intéressés disposent d'un délai de 4 ans pour se mettre en conformité.

Ces mises en conformité vont engendrer des contraintes générant des dépenses supplémentaires pour les ménages.

Toute demande de conception et d'implantation des installations neuves ou réhabilitées doit être adressée à VEOLIA EAU à Terrasson.

Les dossiers sont instruits par Julien DE SOUSA, Technicien du SPANC.

Pour de plus amples renseignements, nous invitons donc les familles concernées à se rapprocher des services compétents de la communauté de Communes du Terrassonnais au **05 53 51 47 02**

## LA Z.A.E. DE GUINASSOU



Les derniers terrains sur la Commune de Pazayac ont été vendus. De nouvelles entreprises se sont déjà implantées ou s'implanteront ainsi dans la zone :

- Pascal MAGNE (Plâtrier/Peintre);
- FROIDEFOND Etanchéité;
- Jacques PÉCON (Carreleur);
- Ets DELPY;
- DEVAUD T.P. (Travaux Publics).

## **Bienvenue à "FROIDFOND ETANCHÉITÉ".**

Installée sur la Zone Intercommunale depuis Août dernier, l'Entreprise FROIDFOND est spécialisée dans l'étanchéité et les sols industriels et emploie une dizaine de personnes.

Implantée à Saint-Rabier depuis presque cinquante ans, l'Entreprise FROIDFOND s'est successivement consacrée à la construction de maisons puis d'ouvrages d'art, avant de se spécialiser dans l'étanchéité vers les années 80.

Le siège et les locaux de Saint-Rabier étaient complétés par des locaux de stockage à Brive.

Prenant la succession de son père Michel, Bruno FROIDFOND a souhaité réunir les deux entités en une seule, toujours en Dordogne mais pas trop loin de Brive. C'est pourquoi Froidefond Etanchéité a réalisé un bâtiment de près de 500 m<sup>2</sup> sur une parcelle de la Zone Intercommunale.

Spécialisée dans l'étanchéité et l'isolation des toitures-terrasses, l'entreprise s'adresse à la fois aux particuliers, aux industriels et aux collectivités. Elle a



**Bruno FROIDFOND**

également étendu son activité aux terrasses végétalisées, aux sols industriels, au photovoltaïque et à l'entretien des toitures et intervient dans toute la région. Elle a obtenu la qualification de technicité supérieure dans sa spécialité.

A la tête de l'entreprise, Bruno FROIDFOND, 38 ans, est entouré de son épouse Alexandra, de sa collaboratrice Lucette MARTY et de huit ouvriers étancheurs, complétés selon l'importance des chantiers par des intérimaires.

Regrettant qu'il soit aussi difficile de trouver des ouvriers qualifiés, Bruno FROIDFOND est prêt à en former de nouveaux...

## **RANDONNEES PEDESTRES**

Dans le cadre des actions menées en faveur du développement touristique par le Conseil Général de la Dordogne, la Commune a accepté l'inscription au Plan Départemental des Itinéraires de Promenades et de Randonnées, de ces chemins.

### **PAZAYAC : Boucle du Raysse (7,7 km)**

Alternant passages sur des chemins au travers des bois et sur des routes goudronnées permettant de découvrir ou de redécouvrir des villages typiques du Périgord, cette boucle sur les hauteurs de Pazayac offre de nombreux points de vue, notamment depuis la table panoramique de Grèzes.



*Le plan indicatif Place de la Mairie*

### **PAZAYAC : Boucle de Maneyrol (7,7 km)**

Profitant de l'aspect vallonné de la région, cette boucle autour de Pazayac offre, pour le plaisir des yeux, de magnifiques points de vue et permet la découverte, au travers de petites ruelles, de villages aux richesses patrimoniales insoupçonnées.

**Départs : Place de la Mairie**

# Une Commune où il fait bon vivre...

## PLACE DE LA MAIRIE



Non seulement vous y trouverez toutes indications pour découvrir les itinéraires de nos chemins de randonnées mais aussi, vous pourrez y faire une petite halte le temps de se retrouver entre copains...

## LE CENTRE BOURG

Un cadre agréable que la Municipalité s'est employée depuis plusieurs années à rénover, embellir tout en préservant l'originalité de son patrimoine.

*Le Presbytère*



*Le Lavoir*

## LE MEDIATEUR DE LA REPUBLIQUE

*Une autorité indépendante au service des citoyens dont les rôles et activités sont encore par trop méconnus.*

Depuis sa création par la Loi du 3 Janvier 1973, le Médiateur de la République a permis une amélioration incontestable des relations entre administrations et usagers.

En traitant les réclamations individuelles qui lui sont adressées par les concitoyens, il tempère, au cas par cas, l'inadaptation des textes ou des procédures, ainsi que les excès de certains comportements.

En proposant des réformes, il concourt à la transformation, en profondeur et pour l'avenir, de l'action administrative.

*Délégué du Médiateur de la République en Dordogne :*

**M. Francis LATOUR**

Préfecture de la Dordogne - Rue Paul-Louis Courier

24000 PERIGUEUX

Tél. 05 53 46 32 26

[francis.latour@mediateur-republique.fr](mailto:francis.latour@mediateur-republique.fr)

# Une Page d'Histoire

## ANGÈLE RENAUD, DOYENNE DE LA COMMUNE

Angèle RENAUD, doyenne de la commune... De Saint-Mexant (Corrèze) à Pazayac...



*"Dorlotée par sa belle-fille Marthe, Angèle RENAUD ne quitte plus guère sa maison du Gour, même si elle a gardé bon pied bon œil".*

Née en Corrèze, Angèle RENAUD n'a jamais quitté Pazayac depuis ses 21 ans. A presque 97 ans, elle garde bien des souvenirs de son enfance et du dur labeur d'agriculteur.

Doyenne de la Commune, Angèle RENAUD fêtera ses quatre-vingt-dix-sept ans en Août prochain. Elle est née LAVAL, le 2 Août 1912 non à Pazayac, mais à "La Jarrige" de Saint-Mexant, sur les hauteurs de Tulle (Corrèze), où ses parents agriculteurs exploitaient une ferme. Avec ses onze frères et sœurs, elle participait activement à la vie de l'exploitation et, aujourd'hui encore, elle ne cache pas la dureté du travail d'alors : *"Les jeunes ne peuvent pas imaginer le travail qu'il y avait avant les machines. Et pour sortir de leur étable, les cochons traversaient la cuisine..."*.

Pendant le rare temps libre dont elle disposait, en dehors de l'école et des travaux des champs, elle rendait visite à sa sœur, installée à "Bourrieu" de Pazayac. C'est ainsi qu'elle a fait la connaissance de son futur mari, Léopold RENAUD, dont les parents exploitaient alors une ferme appartenant à M. Maxime PLAZANET et située non loin de là, à "La Charrière".

Et le 26 Août 1933, les deux jeunes gens unissaient leurs destinées. Ils continuaient à travailler sur la propriété familiale et bientôt, la famille s'agrandissait avec la naissance de leur fils unique, Michel, en 1937.

### De "La Charrière" au "Gour"

En 1940, désireux de s'installer à leur compte, Angèle et Léopold RENAUD achetaient à M. PLAZANET une propriété située à moins d'un kilomètre

de là, au "Gour", près de la Vézère. Quelques hectares et une maison que le jeune couple n'eut de cesse de restaurer et de doter du confort moderne.

Le travail de la terre était toujours aussi rude et Léopold et Angèle RENAUD ne ménageaient pas leur peine pour élever quelques vaches et cultiver blé, orge, maïs et surtout le tabac, qui assurait alors un revenu stable aux agriculteurs.

Angèle RENAUD se souvient parfaitement de l'âpreté du travail de la terre : *"Le tabac, en particulier, demandait beaucoup de manipulations. On le portait sur le dos pour le suspendre dans les granges et à peine livré, il fallait ressemer... Mais la vie était quand même plus agréable alors, poursuit Angèle RENAUD. Les gens s'entraidaient. Aujourd'hui, regardez la télévision, les gens sont devenus fous!"*.

Son mari Léopold trouva quand même le temps d'œuvrer pour la Commune comme Conseiller Municipal pendant plusieurs mandats, alors que M. CATUS était Maire. Et son fils Michel lui a emboîté le pas comme Conseiller Municipal pendant trois mandats.

### Fan de "Questions pour un champion"

Aujourd'hui, à presque quatre-vingt-dix-sept ans, Angèle RENAUD, qui a encore un frère et une sœur à Tulle et dont les descendants occupent la maison familiale à Saint-Mexant, ne quitte plus guère sa maison du Gour.

Son fils unique, hélas, est décédé voilà trois ans.

Avec son épouse, Marthe, il a eu cinq enfants. Angèle est désormais dorlotée par sa belle-fille et chaque Samedi, petits-enfants et arrière-petits-enfants ont l'habitude de se retrouver au "Gour". De quoi maintenir Angèle dans les préoccupations du moment, elle qui ne quitte plus guère la maison familiale mais regarde assidûment la télévision.

Fan de l'émission "Questions pour un champion", qu'elle ne manquerait pour rien au monde, Angèle RENAUD est plutôt effrayée par ce qu'elle voit aux informations : *"Maintenant, les gens se disputent sans même savoir pourquoi!"*.

C'est peut-être la raison pour laquelle elle ne cherche guère à voir le monde au-delà de sa commune...

# Bon à savoir...

## LA TELE ASSISTANCE TASD 24

La Télé assistance est un service de l'association CASSIOPEA dont l'objectif est de favoriser le soutien à domicile des personnes âgées, handicapées ou convalescentes qui se retrouvent seules ou isolées. Par l'intermédiaire d'un médaillon qui se porte autour du cou, vous pouvez établir un contact avec la centrale d'écoute basée à Périgueux.

Une opératrice peut alors rapidement prévenir le médecin, les secours ou bien encore vos proches selon la nature de l'appel.

Pour tous renseignements complémentaires concernant les aides financières auxquelles vous pouvez prétendre, vous trouverez les coordonnées de l'association ci-après :

**TASD 24** - 29, Rue de Metz - 24000 PERIGUEUX - Tél. 05 53 53 54 54

E.mail: [tele.assistance@cassiopa.fr](mailto:tele.assistance@cassiopa.fr)

## QUELQUES NUMEROS DE TELEPHONES UTILES

Préfecture ..... 05 53 02 24 24  
Trésorerie Terrasson ..... 05 53 50 01 88  
C.P.A.M. Terrasson ..... 05 53 51 73 30  
Service Social de Terrasson ... 05 53 50 02 15

Sous-Préfecture ..... 05 53 31 41 00  
Centre des Impôts Sarlat ..... 05 53 31 59 00  
C.I.A.S. Terrasson ..... 05 53 50 19 40  
D.D.E. Sarlat ..... 05 53 31 46 20

## POUR MIEUX VIVRE ENSEMBLE - Quelques petits rappels utiles :



### • **CIRCULATION:** "Arrêté du Maire du 23 Janvier 2006"

La vitesse autorisée est limitée à 30 km/h  
sur les Voies Communales N° 01, N° 201, et N° 206.

### • **BRUITS DE VOISINAGE:** "Article 20 de l'Arrêté Préfectoral du 17 Mai 1999"

**PROPRIÉTÉS PRIVEES** - Les occupants et les utilisateurs de locaux privés, d'immeubles d'habitations, de leurs dépendances et de leurs abords doivent prendre toutes précautions pour éviter que le voisinage ne soit gêné par les bruits émanant de leurs activités, des appareils ou machines qu'ils utilisent ou par les travaux qu'ils effectuent.

A cet effet, les travaux de bricolage et de jardinage utilisant des appareils à moteur thermique ne sont autorisés qu'aux horaires suivants :

- Les jours ouvrables : de 8 h. 30 à 12 h. 00 et de 14 h. 30 à 19 h. 30
- Les Samedis : de 9 h. 00 à 12 h. 00 et de 15 h. 00 à 19 h. 00
- Les Dimanches et jours fériés : de 10 h. 00 à 12 h. 00

### • **ANIMAUX:** "Arrêté du Maire du 30 Novembre 1993"

La divagation des chiens et chats est interdite sur l'ensemble du territoire de la Commune.

## LES FRELONS ASIATIQUES

Le frelon asiatique est un frelon nouvellement introduit en France, en provenance du Sud-Est Asiatique.

La destruction des nids de frelons asiatiques présentant des dangers à la fois pour l'homme et pour la biodiversité, les personnes confrontées à la présence de ces nids sont invitées à le signaler en Mairie.

Les destructions peuvent être réalisées par des spécialistes désinsectiseurs formés et habilités à cet effet. Il est rappelé que la destruction des nids de frelons ne relève pas des missions des sapeurs-pompiers.

Un spécimen détruit à Chantegrel



# En Bref...

## DISPOSITIONS RELATIVES AUX PASSEPORTS ET CARTES D'IDENTITE

### Phase actuelle: LE PASSEPORT ELECTRONIQUE

A compter du 2 Janvier 2009, **nouveaux tarifs en vigueur** :

- 88 € pour le majeur ;
- 44 € pour le mineur ;
- 19 € pour le mineur de moins de 15 ans.

### A venir: LE PASSEPORT BIOMETRIQUE

La délivrance du passeport biométrique interviendra dans le **courant du 1<sup>er</sup> semestre 2009**.

Les demandes seront vraisemblablement déposées auprès de 15 Communes du Département choisies en fonction du nombre de documents délivrés et de la couverture géographique.

**Pour notre secteur, la Commune pressentie sera Terrasson.**

### LA CARTE D'IDENTITÉ

A compter du 2 Janvier 2009, le **renouvellement** de la carte d'identité, **quel qu'en soit le motif**, est désormais soumis à un droit de timbre de 25 € lorsque la précédente carte n'est pas présentée au guichet de la Mairie.

## LE PERMIS DE CONDUIRE

Par délibération du 15 Décembre 2008, le Conseil Régional a **décidé la gratuité du Permis de Conduire à compter du 1<sup>er</sup> Février 2009**.

Depuis le 11 Août 2008, le service des Permis de Conduire à la Préfecture est joignable par le public du Lundi au Vendredi de 10 h. 00 à 11 h. 00 et de 14 h. 00 à 16 h. 00.

D'autre part, l'accueil au guichet de la Préfecture a lieu sans interruption de 9 h. 00 à 15 h 30 du Lundi au Vendredi.

Un renseignement lié à un dossier déposé en préfecture ?

[jean-philippe.simon@dordogne.pref.gouv.fr](mailto:jean-philippe.simon@dordogne.pref.gouv.fr)

## SERVICES FISCAUX

Depuis le 30 Janvier 2008, l'ouverture d'un service de commandes en ligne du **Plan Cadastral est désormais disponible sur le site internet** : [cadastre.gouv.fr](http://cadastre.gouv.fr)

Contre paiement en ligne ou par chèque, l'internaute peut commander des feuilles de grand format, sur support physique (papier ou plastique) ou numérique (Cédérom, DVDrom ou en téléchargement).

## SERVICES D.D.E. - L'Unité Territoriale du Périgord Noir de Sarlat

Dans le cadre des procédures administratives encadrant **les Permis de Construire** (réforme du Code de l'Urbanisme depuis le 1<sup>er</sup> Octobre 2007), la conformité des travaux fait partie des procédures modifiées.

**C'est le pétitionnaire lui-même** qui par l'intermédiaire d'une DAACT (imprimé téléchargeable ou disponible en mairie) s'engage sur l'achèvement **ET sur la conformité de ses travaux**.

## L'ARRIVEE DE LA FIBRE OPTIQUE

Du 30 Juin au 30 Septembre 2008, vous avez pu constater que la circulation sur la RD 6089 avait été réglementée sur les Communes de Pazayac et de Terrasson.

Ces dispositions avaient pour but de permettre le passage de la fibre optique entre les centraux téléphoniques : une technologie de pointe qui permet le regroupement dans le très haut débit.

# Démographie 2007 - 2008

## Nos Unions

### 2007

08/09/2007 Philippe Bruno FIGUEIREDO et Séverine COLLOT  
29/09/2007 Olivier Marcel Antoine DELTEIL et Elodie CARO

### 2008

14/06/2008 Süleyman Ramazan AK et Rachida IDRISSE  
01/10/2008 Eric Noël FAYE et Patricia LAVAL



## Nos Joies

### 2007

01/01/2007 Tatiana LAUMOND  
03/01/2007 Yann CHABEAUDY  
07/02/2007 Mathéo CONTIE  
10/02/2007 Alexia CARVALHO  
03/05/2007 Andréa GUILLON  
06/05/2007 Arthur JUILLAT - BOISSERIE  
22/05/2007 Noémie ROUTHIER  
30/05/2007 Colin METBACH  
02/07/2007 Maélys, Marie DELSOL  
25/07/2007 Lana, Jade COUDERC  
25/10/2007 Clara, Awa JOUBERT  
29/10/2007 Selin AK  
07/11/2007 Elsa, Margot FARFAIT  
21/12/2007 Maëna Magali Lysiane Simone GAUDIN

### 2008

13/02/2008 Maélys, Marie, Jeanne BERGER  
07/03/2008 Meryne FARFAIT  
02/04/2008 Axel MATT  
06/08/2008 Louka, Manuel, Antonio MARTIN - DA SILVA  
06/08/2008 Lou-Ann, Rosy, Isaura MARTIN - DA SILVA  
10/11/2008 Constance, Aliénor, Sabine MASSONI



## Nos Peines

### 2007

17/01/2007 Jean, Clotaire, Moïse THIBAUT  
09/03/2007 Amélie, Germaine TEYSSIER, née DURAND  
24/06/2007 Denise DOME, née PARROT  
26/07/2007 Albert, Robert, Gabriel BARIL

### 2008

04/01/2008 Maëna, Magali, Lysianne, Simone GAUDIN  
07/03/2008 Justin, Louis, Roger NEUVILLE  
04/08/2008 Frédéric, Camille, Maurice HENRI

### BULLETIN MUNICIPAL

Rédaction: **Mairie de PAZAYAC**  
Photos: Gérard DAMES, René SAMBAT,  
Annick CLAUZADE et Mairie de PAZAYAC

Composition, Impression et Façonnage:  
**Imprimerie de l'Avenir**

1, Rue Edouard-Herriot - 24120 TERRASSON  
☎ 05 53 50 01 01 - Fax 05 53 51 14 67

Dépôt Légal 1<sup>er</sup> Trimestre 2009 - N° 136

R.M. 00503.90.240.5

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION



## SOCIÉTÉ D'ENTREPRISE REYNAL

Zone Industrielle du Coulat  
**24120 TERRASSON**  
Tél. 05 53 50 11 98  
Fax 05 53 50 57 69

E-mail: societe.reynal@wanadoo.fr - Internet: entreprise-reynal.fr

CONFITS - FOIES GRAS  
SPÉCIALITÉS - GATEAUX AUX NOIX

## Nicole Roche



"Daudevie" - 24120 PAZAYAC EN PÉRIGORD

Tél. 05 53 50 29 15 - Fax 05 53 51 32 65

http://www.foiesgrasnicoleroche.fr

VENTE PAR CORRESPONDANCE

## Maison JAUBERT



FLEURISTE INTERFLORA

POMPES FUNÈBRES LIBRES  
FUNÉRARIUM - MARBRERIE



Z.A.E.S. Le Moulin Rouge - **24120 TERRASSON**  
Tél. 05 53 50 36 54

SIR. 38817122500013

## Huile de Noix Vierge

### Le Moulin de Maneyrol



Mis en bouteille par le producteur

### M. Ponthier



"Maneyrol" 24120 PAZAYAC - Tél. 05 53 50 06 34

# Allez et Cie

## ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

"Maison Blanche" - B.P. 79 - 24202 SARLAT CEDEX

Tél. 05 53 31 53 53 - Fax 05 53 59 01 42 - E-mail: allez.sarlat@allez.fr

Adduction d'eau - Assainissement - Irrigation - Forages

Travaux souterrains pour réseaux secs

Travaux publics



## MONTASTIER S.A.

Société Anonyme au Capital de 152449 €

B.P. 32 - 24260 LE BUGUE

Tél. 05 53 07 23 18 - Fax 05 53 07 04 94

E-Mail: montastier.sa@wanadoo.fr

SIR. 33132840100020

## Cabinet J.-J. DELPECH



Agréé en Architecture

Rond-Point du Colombier

19600

Saint-Pantaléon de Larche

Tél. 05 55 88 36 15

Fax 05 55 88 36 16

E-mail: cab.delpech@wanadoo.fr



# Champion

Lundi  
au Samedi  
8 h. 30 - 19 h. 00  
Dimanche  
8 h. 45 - 11 h. 45

14, Avenue Victor-Hugo - **24120 TERRASSON**

Tél. 05 53 50 12 34 - Fax 05 53 50 00 59



## Arnaud PERRIN

Agence Travaux:  
Carrefour Economique du Terrassonnais  
Rue Eugène-Leroy  
24120 TERRASSON - LAVILLEDIEU

Tél. 05 53 51 79 89  
Fax 05 53 51 79 88  
Portable 06 60 54 50 60  
E-mail: perrin@viemark.colas.fr

SIR. 40081166100010 - R.C.S. Sarlat V (40081166100010) V (40081166100010) V (40081166100010)

E-mail: bernard.lafillolle@str.fr

Tél. 05 55 85 48 97 - Fax 05 55 85 44 44 - Fax 05 55 19 38 86

"Le Bourg" - 24120 PAZAYAC

DISTRIBUTION

Bernard Lafillolle

Traitement des Eaux, Filtration,  
Adoucissement, Désinfection...  
Chaudière Gaz/Fioul  
Chauffage et Sanitaire

## LE CONFORT MEDICAL

Au service des particuliers

LOCATION - VENTE MATERIEL  
POUR HOSPITALISATION A DOMICILE

Lit - Matelas - Table - Chaise percée - Fauteuil roulant  
Lève-patient - Incontinence

LIVRAISON - INSTALLATION - S.A.V. GARANTIE

42, Av. Charles de Gaulle - 24120 TERRASSON - 05 53 50 60 45

QUAND LA SOLUTION PRO S'IMPOSE



# DELON

05 55 85 30 35

Fax 05 55 85 47 47

39 et 52, Grand Rue Alexis-Jaubert - **19600 LARCHE**

E-mail: delon.sarl@wanadoo.fr

S.A.R.L. AU CAPITAL DE 60000 EUROS

Energies renouvelables: Géothermie, Solaire thermique, Aérothermie, Photovoltaïque, Climatisation  
Electricité, Chauffage, Sanitaire, Electroménager, Art de la table,  
Quincaillerie, Bricolage, Jardin, Plein-air

# Vedrenne

## Fromagerie

### 24120 PAZAYAC

Tél. 05 53 50 08 69 - Fax 05 53 50 26 39

## PASCAL MAGNE

### Artisan Plâtrier - Peintre

PLATRERIE  
PEINTURE  
ISOLATION



SIR. 321 662 652

24120  
PAZAYAC

# 05 53 50 35 94



# Pazayac - Le lavoir

# 2009

## JANVIER

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## FÉVRIER

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

## MARS

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## AVRIL

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## MAI

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## JUIN

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## JUILLET

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## AOÛT

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## SEPTEMBRE

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## OCTOBRE

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## NOVEMBRE

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## DÉCEMBRE

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	